



ОСОБЕННОСТИ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ ВЕРБАЛЬНОГО И ИКОНИЧЕСКОГО КОМПОНЕНТОВ ТЕКСТА В КОММЕНТАРИЯХ К СТАТЬЯМ В СМИ (НА МАТЕРИАЛЕ АНАЛИТИЧЕСКИХ СТАТЕЙ БРИТАНСКИХ И ИТАЛЬЯНСКИХ ИЗДАНИЙ)

С.С. Луц, Е.А. Универсальюк

Байкальский государственный университет, г. Иркутск, Российская Федерация

Информация о статье

Дата поступления
10 января 2025 г.

Дата принятия к печати
10 апреля 2025 г.

Дата онлайн-размещения
15 апреля 2025 г.

Ключевые слова

Поликодовый текст;
комментарии; газетная статья;
вербальный компонент;
иконический компонент

Аннотация

В статье анализируются комментарии к фотографиям в газетных статьях британской газеты «The Guardian» а также публикации, размещенные на итальянских новостных порталах «Internazionale» и «Today» на итальянском языке. Комментарии к изображениям в газетных текстах не только привлекают внимание читателей, но и значительно усиливают их воздействие на аудиторию. Материалом для исследования послужили качественные британские и итальянские издания «The Guardian», «Internazionale» и «Today». Критерием отбора было наличие фотографии в статье и комментария к ней. Всего было проанализировано восемь изображений и комментариев к ним. Объектом исследования выступают вербальные и иконические компоненты комментариев к фотографиям, используемым в качестве иллюстраций в газетных текстах (статьях) и новостных порталах. Цель исследования — изучить взаимодействие между иконической и вербальной частью газетного поликодового текста на основе соотношения объема предъявляемой информации. Основными методами исследования являются описательный метод, метод интерпретации, а также сравнительно-сопоставительный метод. Авторы приходят к выводу, что для полного выявления воздействия и информационного потенциала газетного текста необходимо проводить комплексный анализ вербальных и невербальных компонентов комментариев. Это позволяет получить более глубокое понимание поликодового текста газетной статьи и выделить его наиболее значимые аспекты.

Original article

PECULARITIES OF VERBAL INTERACTION AND ICONIC TEXT COMPONENTS IN COMMENTS TO ARTICLES IN MASS MEDIA (BASED ON ANALYTICAL ARTICLES OF BRITISH AND ITALIAN PUBLICATIONS)

Svetlana S. Luts, Elena A. Universaluyuk

Baikal State University, Irkutsk, the Russian Federation

Article info

Received
January 10, 2025

Accepted
April 10, 2025

Abstract

The article analyzes comments to photographs in newspaper articles of the British newspaper "The Guardian" and publications posted on the Italian news portals "Internazionale" and "Today" in Italian. Comments to images in newspaper texts not only attract readers' attention, but also significantly enhance their impact on the audience. The

Available online
April 15, 2025

Keywords

Polycode text; comments;
newspaper article; verbal
component; iconic component

material for the study was high-quality British and Italian publications "The Guardian", "Internazionale" and "Today". The selection criterion was the presence of a photograph in the article and a comment to it. In total, eight images and comments to them were analyzed. The object of the study is the verbal and iconic components of comments to photographs used as illustrations in newspaper texts (articles) and news portals. The purpose of the article is to study the interaction between the iconic and verbal parts of the newspaper polycode text based on the ratio of the volume of information presented. The main research methods are the descriptive method, the method of interpretation, and the comparative-contrastive method. The authors conclude that in order to identify fully the impact and information potential of a newspaper text, it is necessary to conduct a comprehensive analysis of the verbal and non-verbal components of comments. It allows to have a deeper understanding of the polycode text of a newspaper article and highlight its most significant aspects.

Введение

Газетные тексты представляют собой уникальное явление визуальной и лингвистической среды, которое включает в себя как вербальные, так и невербальные компоненты, формирующие зрительное, организационно-структурное, концептуальное и функциональное единство, которое, по мнению Е.Е. Анисимовой, может воздействовать на читателя прагматически [1, с. 73].

Т.Г. Добросклонская рассматривает медиатекст не только как словесное сообщение, но и как образование, которое включает в себя различные виды знаковой системы, приближаясь к обширному пониманию понятия «текст» как последовательности любых знаков, включая их вербальные и невербальные формы [2, с. 27].

В.М. Володина, в свою очередь, считает, что наглядность делает визуальную информацию более доступной и позволяет легче воспринимать факты, делая эту информацию более влиятельной и убедительной [3, с. 12].

Нельзя не согласиться с тем, что фотография, выступая в газетных текстах в качестве наглядности, как средство медиакommunikации обладает уникальным свойством: она позволяет реципиенту, получающему изображение через масс-медиа и находящемуся на втором плане наблюдателя, воспринимать себя как наблюдателя первого порядка, потому что фотография создает иллюзию того, что реципиент видит мир «своими глазами» [4, с. 305]. Действительно, фотография как феномен медиакommunikации обладает такой особенностью. Реципиент, получая фотографию через масс-медиа, воспринимает ее как источник информации о внешнем мире, находящемся за пределами самого наблюдателя. Однако благодаря особенностям визуальной репрезентации фотография создает эффект

непосредственности, заставляя реципиента воспринимать снимок, как будто он сам находится в том месте и в тот момент времени, когда и было сделано фото, т.е. как наблюдатель первого порядка. Таким образом, фотография обладает уникальной способностью создавать иллюзию присутствия и погружать реципиента в искусственно созданный пространственно-временной контекст.

В текстах, где используются несколько кодов, О.В. Пойманова выделяет шесть видов корреляции между иконическим и вербальным компонентами на основе соотношения объема информации, передаваемой этими компонентами и роли изображения.

Репетиционная корреляция (от англ. to repeat — повторять), при которой изображение повторяет вербальную часть.

Аддитивная корреляция (от англ. to add — добавлять), при которой изображение привносит дополнительную информацию.

Выделительная корреляция, при которой изображение подчеркивает или выделяет какой-либо аспект вербальной части.

Оппозиционная корреляция, при которой изображение противоречит вербальной части.

Интегративная корреляция, при которой изображение встроено в вербальную часть, либо вербальная часть дополняет иконическую.

Изобразительно-центрическая корреляция, при которой иконическая часть в центре внимания, а вербальная часть лишь поясняет и конкретизирует ее [5, с. 12].

Основные результаты

В настоящем исследовании авторы провели анализ комментариев к фотографиям в статьях авторитетных британских и итальянских СМИ, используя описательный метод, метод интерпретации и сравнительно-сопоставительный метод.

Необходимо отметить, что комментарий к изображениям, в силу своей способности относиться к двум семиотическим системам — иконическому знаку и вербальному тексту, имеет особый коммуникативный потенциал. Он представляет собой лингвистическое образование с автономной структурой и определенной коммуникативной задачей, способствующей созданию определенного впечатления или передаче определенного значения [6, с. 20].

Важно подчеркнуть, что комментарий к изображению является важным фактором целостности и связности поликодового текста. На основе взаимодействия комментария с изображением Л.М. Большакова выделяет три основных типа комментариев:

1. Комментарий — вербальная экспликация изображения.

2. Комментарий, который содержит дополнительную информацию и устанавливает связь с событиями и явлениями за рамками изображения.

3. Комментарий, который вводит новую информацию, не соотносимую с изображением [6, с. 21].

Адресант наделяет газетный текст некой образностью благодаря взаимодействию вербального и иконического компонентов. Этот образ создается путем объединения прямого и переносного значений слова через одновременную передачу его вербальным и иконическим знаками, что возникает на основе образно-ассоциативных связей между иконическими знаками и отдельными сегментами вербальной части текста [7, с. 259].

Обратимся к примерам.

Для анализа были отобраны методом сплошной выборки статьи из британской газе-

ты «The Guardian» на английском языке, а также публикации, размещенные на итальянских новостных порталах «Internazionale» и «Today» на итальянском языке. Критерием отбора было наличие фотографии в статье и комментария к ней. Всего было проанализировано восемь изображений и комментариев к ним.

Примером репетиционной корреляции является фотография к статье, опубликованной на сайте новостного агентства «Internazionale». Статья посвящена войне на Ближнем Востоке [8]. На рис. 1 изображены искореженные обломки машин на фоне здания и проходящего мимо молодого человека.

Комментарий к фотографии представляет собой вербализацию изображения: *“Cisgiordania, 15 agosto 2024. Nel campo profughi di Balata, dopo un raid israeliano”* (Западный берег р. Иордан, 15 августа 2024 г. В лагере беженцев Балата после рейда израильской армии). В статье рассказывается об эскалации палестино-израильского конфликта после атаки Хамас на юге Израиля 7 октября 2023 г. Иллюстрация к статье показывает последствия этого конфликта для мирного населения.

Этой же теме посвящена и статья в британской газете «The Guardian»¹. Данную корреляцию также можно отнести к репетиционным (рис. 2).

На изображении показан дым, поднимающийся от места удара израильской армии по ливанской деревне Кфар Кила 21 августа 2024 г. Целью удара были позиции Хезбол-

¹ Israel launches reprisal strikes against Hezbollah in southern Lebanon // The Guardian. 2024. 22 Aug. URL: Israel launches reprisal strikes against Hezbollah in southern Lebanon | Lebanon | The Guardian (дата обращения: 23.11.2024).



Рис. 1. Фотография к статье «Gli estremisti che diffondono la guerra in Medio Oriente»



☞ Smoke billows from the site of an Israeli strike that targeted the southern Lebanese village of Kfar Kila on 21 August. Israel launched fresh strikes on Hezbollah targets in the early hours of Thursday morning. Photograph: Rabih Daher/AFP/Getty Images

Рис. 2. Фотография к статье «Israel launches reprisal strikes against Hezbollah in southern Lebanon»

лы. Комментарий описывает изображение: *“Smoke billows from the site of an Israeli strike that targeted the southern Lebanese village of Kfar Kila on 21 August. Israel launched fresh strikes on Hezbollah targets in the early hours of Thursday morning”* (Дым поднимается от места удара, нанесенного израильской армией 21 августа, целью которого была деревня Кфар Кила на юге Ливана. Израиль нанес новую серию ударов по позициям Хезболлы ранним утром в четверг). По сло-

вам журналиста, атаки произошли после того, как президент США Джо Байден на встрече с Биньямином Нетаньяху призвал его к срочному соглашению о прекращении огня.

Еще одним примером репетиционной корреляции является другая статья, опубликованная на сайте «Internazionale» [9]. Статья посвящена переговорам по Украине, которые состоялись 29 марта 2022 г. в Стамбуле (рис. 3).

На фотографии — российская и украинская делегации за столом переговоров.



Рис. 3. Фотография к статье “Il negoziato che aveva sfiorato la pace”



Рис. 4. Фотография к статье *“Un nordcoreano fugge in Corea del Sud attraversando a piedi il confine”*

В комментарии к статье написано: *“Le delegazioni russa e ucraina a Istanbul, in Turchia”* (Российская и украинская делегации в Стамбуле, Турция).

На сайте этого же новостного агентства размещена еще одна статья, рассказывающая о том, как гражданин Северной Кореи бежал в Южную, перейдя границу пешком². На фотографии мы можем видеть наблюдательную вышку на границе между Северной и Южной Кореей (рис. 4).

Комментарий к иллюстрации вербализует его: *“Una torretta di guardia nordcoreana nella zona demilitarizzata che divide le due Coree”* (Северокорейская наблюдательная вышка в демилитаризованной зоне, разделяющей две Кореи). Как мы можем видеть, в данном случае речь также идет о репетиционной корреляции.

В издании «The Guardian», в статье, посвященной планам Китая по наращиванию производства электроэнергии, на фотографии изображена угольная электростанция [10]. В комментарии к изображению, представленному на рис. 5, говорится, что это *“a coal-fired power station in Shaanxi province. The Chinese government has a target of bringing 80GW of new coal-fired generation capacity*

online in 2024” (угольная электростанция в провинции Шэньси. Целью китайского правительства является запуск угольных электростанций нового поколения с увеличенной мощностью в 80 ГВт в 2024 г.).

Дым из труб электростанции и серое небо над ней явно показывают вред, который Китай причиняет экологии, продолжая использовать и даже наращивая объемы производства данного вида энергии. Притом что комментарий, как кажется, вербализует изображение, он выделяет совсем другой аспект статьи, а именно осуждение действий китайского правительства и призыв к другим странам его остановить. В данном случае можно утверждать, что мы имеем дело с изобразительно-центрической корреляцией.

Иллюстрация к еще одной статье из «The Guardian» представляет собой пример уже интегративной корреляции (рис. 6).

На фотографии показана лодка с иммигрантами, переплывающими Ла Манш. Иммигрантов очень много, и они едва помещаются на импровизированном судне. Многие из них, очевидно, обессилены и опираются на сидящих впереди. Комментарий, сопровождающий иллюстрацию, гласит, что *“It is right to target the ruthless criminals who put lives at risk in the Channel, but their market thrives in the absence of safe legal routes for refugees to reach the UK”* (Справедливо бороться с беспринципными преступниками,

² Un nordcoreano fugge in Corea del Sud attraversando a piedi il confine // Internazionale. 2024. 20 Aug. URL: Un nordcoreano fugge in Corea del Sud attraversando a piedi il confine — Internazionale (дата обращения: 25.08.2024).



📷 A coal-fired power station in Shaanxi province. The Chinese government has a target of bringing 80GW of new coal-fired generation capacity online in 2024. Photograph: Andy Wong/AP

Рис. 5. Фотография к статье “China’s coal-fired power boom may be ending amid slowdown in permits”



📷 'It is right to target the ruthless criminals who put lives at risk in the Channel, but their market thrives in the absence of safe legal routes for refugees to reach the UK.' Photograph: EPA

Рис. 6. Фотография к статье “The Guardian view on immigration debate: tough is not a synonym for effective”

которые подвергают угрозе жизни людей в Ла Манше. Однако этот рынок процветает из-за отсутствия безопасных законных маршрутов для иммигрантов, которые позволили бы добраться до Великобритании)³. В статье

³ The Guardian view on immigration debate: tough is not a synonym for effective // The Guardian. 2024. 21 Aug. URL: The Guardian view on immigration debate:

говорится о политике Великобритании в отношении незаконных иммигрантов. Согласно недавно принятым постановлениям британского правительства, депортации подлежат тысячи людей, незаконно пребывающих на территории страны. Кроме того, были при-

tough is not a synonym for effective | Editorial | The Guardian (дата обращения: 25.08.2024).

няты на работу около ста новых сотрудников секретных служб, в обязанности которых входит борьба с преступными группировками, занимающимися контрабандой людей. Подобные меры призваны помешать незаконной перевозке иммигрантов через Ла Манш на малых судах, не предназначенных для этой цели. В случае данного изображения вербальная часть дополняет иконическую. В центре внимания — трагедия незаконных иммигрантов, которых перемещают через залив в нечеловеческих условиях. Многие из них погибают от истощения или тонут. С помощью данной иллюстрации и комментария к ней автор статьи призывает ускорить решение проблемы незаконной иммиграции и уделить ей больше внимания.

Примером аддитивной корреляции является изображение и комментарий к нему в статье итальянского новостного агентства «Today»⁴. Статья посвящена кораблекрушению возле берегов Сицилии, вблизи г. Палермо, в результате которого затонула суперяхта Bayesian, принадлежавшая миллиардеру Майклу Линчу. Причины трагедии до сих пор выясняются. У бывалых моряков вызывает удивление тот факт, что современная яхта ушла под воду так быстро (рис. 7).

На фотографии к статье изображено судно до кораблекрушения. В комментарии к статье говорится о том, что

ведутся поиски пропавших пассажиров и членов экипажа Bayesian: «Le ricerche dei dispersi del Bayesian» (Поиски пропавших с Bayesian).

Примером интегративной корреляции можно считать изображение и комментарий к нему в статье «The Guardian» об итальянском чемпионе мира по теннису Яннике Синнере (рис. 8).

На фотографии мы можем видеть теннисиста во время игры. В комментарии к фотографии мы читаем: «Yannik Sinner has cemented his status as the world No 1 with his recent victory at the Cincinnati»⁵. (Янник Синнер закрепил свой статус чемпиона номер один в мире, одержав недавнюю победу в Цинциннати)⁵. Таким образом, вербальная часть в данном примере дополняет иконическую информацией об очередной победе теннисиста и его статусе в мировом рейтинге.

Как мы можем видеть, репетиционная или аддитивная корреляция используется в том случае, когда основной задачей журналиста является объективное освещение фактов. В случае, когда есть необходимость выделить какой-либо аспект проблемы или эмоционально воздействовать на читателя и сформировать у него определенное видение ситуации, предпочтение отдается образительно-центрической и интегративной корреляции.

⁴ L'albero "troppo" alto, i portelli aperti: dalle ultime immagini le ipotesi sul naufragio del Bayesian. // Today. 2024. 21 August. URL: Il naufragio del panfilo Bayesian a Palermo, tra i dispersi anche il re della finanza Jonathan Bloomer (today.it) (дата обращения: 25.08.2024).

⁵ Jannik Sinner cleared of wrongdoing over two failed anti-doping tests // The Guardian. 2024. 20 Aug. URL: Jannik Sinner cleared of wrongdoing over two failed anti-doping tests | Jannik Sinner | The Guardian (дата обращения: 25.08.2024).



Рис. 7. Фотография к статье «L'albero "troppo" alto, i portelli aperti: dalle ultime immagini le ipotesi sul naufragio del Bayesian»



Рис. 8. Фотография к статье “Jannik Sinner cleared of wrongdoing over two failed anti-doping tests”

Заключение

Комментарии к изображениям в газетных статьях, помимо своей основной функции — привлечение внимания, значительно усиливают воздействие на читателя. При этом изображение может нести в себе дополнительную смысловую и эмоциональную нагрузку, отсылать к объектам и темам, которые не упоминаются в статье напрямую, однако играют важную роль в освещении проблемы и формировании общественного мнения.

В газетных комментариях вербальный компонент представлен текстом, содержащим языковую информацию, а иконический (невербальный) компонент может включать в себя картинки, рисунки, графики, различные

шрифты и другие невербальные элементы для передачи дополнительной информации и выражения эмоций. В газетных комментариях вербальный компонент обычно используется для аргументации точки зрения, в то время как иконический компонент может усиливать эмоциональное воздействие комментария.

Таким образом, при исследовании газетного текста важно учитывать особенности вербального и невербального компонентов в их взаимосвязи между собой и с комментарием к изображению, так как только их комплексный анализ позволяет выявить информационный и воздействующий потенциал текста.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ


1. Анисимова Е.Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация (на материале креолизованных текстов) : учеб. пособие / Е.Е. Анисимова. — Москва : Академия, 2003. — 128 с.
2. Добросклонская Т.Г. Медиалингвистика: системный подход к изучению языка СМИ (современная английская медиаречь) / Т.Г. Добросклонская. — Москва : Флинта, 2008. — 263 с. — EDN QTPFSV.
3. Володина М.Н. Язык СМИ и информационно-языковая экология общества / М.Н. Володина // Язык и дискурс средств массовой информации в XXI веке / под ред. М.Н. Володиной. — Москва, 2011. — С. 6–19.
4. Isermann H. Bildethik / H. Isermann, Th. Knieper // Handbuch Medienethik. — Wiesbaden, 2010. — P. 304–317.
5. Пойманова О.В. Семантическое пространство видеовербального текста : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.19 / О.В. Пойманова. — Москва, 1997. — 24 с.
6. Большакова Л.С. О содержании понятия «поликодовый текст» / Л.С. Большакова. — EDN IUKDSP // Вестник Самарского государственного университета. — 2008. — № 4 (63). — С. 19–24.
7. Милованова С.О. Влияние невербальных средств коммуникации на восприятие газетных текстов / С.О. Милованова. — EDN LADYMT // Известия Тульского государственного университета. Гуманитарные науки. — 2009. — № 2. — С. 258–261.
8. Haski P. Gli estremisti che diffondono la guerra in Medio Oriente / P. Haski // Internazionale. — 2024. — 19 Aug. — URL: <https://www.internazionale.it/opinione/pierre-haski/2024/08/19/medio-orientе-guerra-escalation>.
9. Charap S. Il negoziato che aveva sfiorato la pace / S. Charap, S. Radchenko // Internazionale. — 2024. — 10 May. — URL: [Il negoziato che aveva sfiorato la pace](https://www.internazionale.it/opinione/samuel-charap/2024/05/10/il-negoziato-che-aveva-sfiorato-la-pace) — Samuel Charap - Internazionale.


10. Harvey F. China's coal-fired power boom may be ending amid slowdown in permits / F. Harvey, A. Hawkins // The Guardian. — 2024. — 22 Aug. — URL: China's coal-fired power boom may be ending amid slowdown in permits | Coal | The Guardian.

REFERENCES

1. Anisimova E.E. *Text linguistics and intercultural communication (based on creolized texts)*. Moscow, Akademiya Publ., 2003. 128 p.
2. Dobrosklonskaya T.G. *Media Linguistics: a Systems Approach to Studying the Language of the Media*. Moscow, Flinta Publ., 2008. 203 p. EDN: QTPFSV.
3. Volodina M.N. Media language and information and language ecology of society. In Volodina M.N. (ed.). *Media language and discourse in the 21st century*. Moscow, 2011, pp. 6–19. (In Russian).
4. Isermann H., Knieper Th. *Bildethik. Handbuch Medienethik*. Wiesbaden, 2010, pp. 304–317.
5. Poimanova O.V. *Semantic space of video verbal text. Cand. diss. Thesis*. Moscow, 1997. 24 p.
6. Bolshakova L.S. About the Content of the Concept of "Polycode Text". *Vestnik Samarskogo gosudarstvennogo universiteta = Vestnik of Samara State University*, 2008, no. 4, pp. 19–24. (In Russian). EDN: IUKDSP.
7. Milovanova S.O. Influence of Non-verbal Means of Communication on the Perception of Newspaper Texts. *Izvestiya Tul'skogo gosudarstvennogo universiteta. Gumanitarnye nauki = Izvestiya Tula State University. Humanities Sciences*, 2009, no. 2, pp. 258–261. (In Russian). EDN: LADYMT.
8. Haski P. Gli estremisti che diffondono la guerra in Medio Oriente. *Internazionale*. 2024. August 19. URL: <https://www.internazionale.it/opinione/pierre-haski/2024/08/19/medio-oriente-guerra-escalation>.
9. Charap S., Radchenko S. Il negoziato che aveva sfiorato la pace. *Internazionale*. 2024. May 10. URL: Il negoziato che aveva sfiorato la pace - Samuel Charap - Internazionale.
10. Harvey F., Hawkins A. China's coal-fired power boom may be ending amid slowdown in permits. *The Guardian*. 2024. August 22. URL: China's coal-fired power boom may be ending amid slowdown in permits | Coal | The Guardian.

Информация об авторах

Луц Светлана Сергеевна — старший преподаватель, кафедра иностранных языков для профессиональных целей, Байкальский государственный университет, г. Иркутск, Российская Федерация, e-mail: soundsbgu@yandex.ru,  <https://orcid.org/0009-0000-3431-8365>, SPIN-код: 9965-2230, AuthorID РИНЦ: 675464.

Универсальюк Елена Александровна — кандидат филологических наук, доцент, кафедра теоретической и прикладной лингвистики, Байкальский государственный университет, г. Иркутск, Российская Федерация, e-mail: elenauniv@mail.ru,  <https://orcid.org/0009-0001-3650-0491>, SPIN-код: 4258-0618, AuthorID РИНЦ: 610523.


Вклад авторов


Все авторы сделали эквивалентный вклад в подготовку публикации. Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

Для цитирования

Луц С.С. Особенности взаимодействия вербального и иконического компонентов текста в комментариях к статьям в СМИ (на материале аналитических статей британских и итальянских изданий) / С.С. Луц, Е.А. Универсальюк. — DOI 10.17150/2500-2759.2025.35(1).177-185. — EDN BTSHGU // Известия Байкальского государственного университета. — 2025. — Т. 35, № 1. — С. 177–185.

Authors

Svetlana S. Luts — Senior Lecturer, Department of Foreign Languages for Professional Purposes, Baikal State University, Irkutsk, the Russian Federation, e-mail: soundsbgu@yandex.ru,  <https://orcid.org/0009-0000-3431-8365>, SPIN-Code: 9965-2230, AuthorID RSCI: 675464.

Elena A. Universalyuk — Ph.D. in Philology, Associate Professor, Department of Theoretical and Applied Linguistics, Baikal State University, Irkutsk, the Russian Federation, e-mail: elenauniv@mail.ru,  <https://orcid.org/0009-0001-3650-0491>, SPIN-Code: 4258-0618, AuthorID RSCI: 610523.

Contribution of the Authors

The authors contributed equally to this article. The authors declare no conflicts of interests.

For Citation

Luts S.S., Universalyuk E.A. Peculiarities of Verbal Interaction and Iconic Text Components in Comments to Articles in Mass Media (Based on Analytical Articles of British and Italian Publications). *Izvestiya Baikal'skogo gosudarstvennogo universiteta = Bulletin of Baikal State University*, 2025, vol. 35, no. 1, pp. 177–185. (In Russian). EDN: BTSHGU. DOI: 10.17150/2500-2759.2025.35(1).177-185.